

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Департамент координации деятельности организаций в сфере
сельскохозяйственных наук
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ВОЛГОГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Волгоградского ГАУ

_____ **В.А. Цепляев**

«25» ноября 2024 г.



ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ
В АСПИРАНТУРУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
“ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ)”

Волгоград 2024

Разработчики:

И.о. зав. кафедрой, к.филол.н., доцент _____ А.С. Захарова

К.филол.н., доцент _____ Т.Н. Некрасова

Программа вступительных испытаний в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык» (английский, немецкий) - одобрена на заседании кафедры иностранных языков.

Протокол № 3 от «23» октября 2024 г.

И.о. заведующего кафедрой _____ А.С. Захарова

Программа вступительных испытаний в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык» (английский, немецкий) одобрена методической комиссией инженерно-технологического факультета.

Протокол № 3 от «25» октября 2024 г.

Председатель методической комиссии факультета _____ О.А. Федорова

Согласовано:

Проректор по научно-исследовательской работе _____ А.А. Ряднов

**ТРЕБОВАНИЯ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ В
АСПИРАНТУРУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ)»**

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования ступеней бакалавр, специалист, магистр.

Цель экзамена - определить уровень развития у студентов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

- **Говорение и аудирование:** на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически, обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

- **Чтение:** контролируются навыки изучающего и просмотрового

чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить ее на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотрном /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора, и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки и без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

Содержание вступительного экзамена:

1. Письменный перевод текста по специальности /со словарём/. Объём текста - 2000 печатных знаков, время выполнения - 45 минут.
2. Устный перевод с листа текста общенаучного содержания объёмом 1000 печатных знаков /без словаря/, время подготовки - 3 минуты,
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему: биография, учёба, работа, круг научных интересов.

Литература для подготовки:

Английский язык

Основная литература

1. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учебное пособие / Л. М. Гальчук. - 2-е изд. - Москва: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2020. - 80 с. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1065572>
2. Лазарева, И. Н. English for Introducing to the Science = Английский язык: введение в наукознание: учебное пособие / И.Н. Лазарева. - Москва: ИНФРА-М, 2020. - 97 с. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1167951>
3. Мюллер, В. К. Англо-русский, русско-английский словарь с современной транскрипцией / В. К. Мюллер. - Москва: АСТ, 2018. - 416 с.
4. Цифровое сельское хозяйство = Digital farming: English-Russian dictionary: англо-русский словарь (51265 единиц) / авторы-составители: А. В. Олянич, Н. П.

Головницкая, Ю. А. Васильченко, [и др.]; Волгоградский государственный аграрный университет. - Волгоград: Волгоградский ГАУ, 2019. - 288 с.: [ил.]. - 75-летию образования ВолГАУ посвящается....

Дополнительная литература

1. Дюканова, Н.М. Английский язык (Электронный ресурс): учеб. Пособие /Н.М. Дюканова. –Электрон. Текстовые дан. – Изд. 2-е, перераб. доп.– М.:ИНФРА-М,2014.Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>
2. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение (Электронный ресурс): учеб.пособие / М.М. Васильева. – Электронные текстовые данные. – М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>
3. Олянич А. В. Россия с англоязычной точки зрения: учеб. пособие по англ. языку для студ. и аспирантов с.-х. вузов / А. В. Олянич, Л. М. Рыльщикова; ФГБОУ ВПО Волгогр. гос. аграрный ун-т. - Волгоград: Изд-во ВолГАУ, 2012. - 116 с. - (Обучающие технологии XXI века для агропромышленного комплекса России: иноязычная профессиональная коммуникация).
4. Олянич А. В. Сельское хозяйство в англоязычных странах: учеб. пособие по англ. языку для студ. и аспирантов с.-х. вузов / А. В. Олянич, Л. М. Рыльщикова; ФГБОУ ВПО Волгогр. ГСХА. - Волгоград: Изд-во ВГСХА, 2011. - 92 с. - (Обучающие технологии XXI века для агропромышленного комплекса России: иноязычная профессиональная коммуникация).
5. Олянич А. В. Гидромелиорация и экология: учеб. пособие по развитию устной и письменной речи для студ. эколого-мелиоративных фак. с.-х. вузов / А. В. Олянич, А. С. Захарова, Т. Е. Иванова; под общ. ред. А. В. Олянича; Волгогр. ГСХА. - Волгоград: Нива, 2008. - 100 с. - (Обучающие технологии XXI века для агропромышленного комплекса России: иноязычная профессиональная коммуникация).

Немецкий язык

Основная литература:

1. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение (Электронный ресурс): учеб.пособие / М.М. Васильева. – Электронные текстовые данные. – М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>
2. Васильева, М.М. Немецкий язык для студентов-экономистов (Электронный ресурс): учебник М.М. Васильева, Н.Д. Мирзабекова, Е.М. Сидельникова. – Электронные текстовые дан. – Изд. 3-е, перераб. - М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа:<http://znanium.com/>

bookread.php/book/

3. Die Energie: учеб. пособие для студ. электроэнергетического ф-та на немецком языке / А. В. Олянич [и др.]; ФГБОУ ВО Волгогр. ГАУ. - Волгоград: Изд-во ВолГАУ, 2015. - 68 с. - (Обучающие технологии XXI века для агропромышленного комплекса России: иноязычная профессиональная коммуникация).
4. Аксенова Г. Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов / Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич. - Изд. 5-е, перераб. и доп. - СПб.: Квадро, 2014. - 320 с. - ISBN 978-5-91258-127-4: 551,25.
5. Кравченко А. П. Говорите по-немецки! = Sprechen Sie deutsch!: развитие навыков устной речи / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д.: Феникс, 2013. - 285 с. - (Окно в Европу). - ISBN 978-5-222-20630-0: 344,00.

Дополнительная литература

1. Рыльщикова Л. М. В помощь аспиранту: учеб. пособие по английскому и немецкому языкам для аспирантов ВолГАУ очной и заочной формы обучения / Л. М. Рыльщикова, О. В. Храмова; ФГБОУ ВО Волгогр. ГАУ. - Волгоград: Изд-во ВолГАУ, 2016. - 60 с. - (Обучающие технологии XXI века для агропромышленного комплекса России: иноязычная профессиональная коммуникация).
2. Рыльщикова Л. М. Пособие по иностранному языку для аспирантов: учеб. пособие по английскому и немецкому языкам для аспирантов / Л. М. Рыльщикова, О. В. Храмова; ФГБОУ ВО Волгогр. ГАУ. - Волгоград: Изд-во ВолГАУ, 2015. - 60 с. - (Обучающие технологии XXI века для агропромышленного комплекса России: иноязычная профессиональная коммуникация).